우리말 어휘의 시간을 읽다

좌우하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

어떤 일에 영향을 주어 지배하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
17세기	9개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 53자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '좌우하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 어떤 일에 영향을 주어 지배하다.

좌우하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

좌우하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
左右ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	●→	●→	–	●→
좌우ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
좌우하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
左右ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	–	●→
좌우ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	–
좌우하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 左右ᄒᆞ다
  17세기18세기20세기
- 좌우ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 좌우하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

左右ᄒᆞ-, 좌우ᄒᆞ-, 좌우하-

좌우하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘좌우하다’의 17세기에 한자로 표기된 ‘左右ᄒᆞ다’로 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 ‘좌우ᄒᆞ다’로 나타난다.

말의 구성과 어원

‘좌우ᄒᆞ-’는 한자어 ‘左右(좌우)’와 현대어 ‘-하-’로 이어지는 ‘-ᄒᆞ-’가 결합한 것이다.

뜻과 쓰임

‘좌우ᄒᆞ-’가 처음 나타난 17세기에는 좌우에 있다, 보좌하다는 의미만 있었으나 19세기부터 어떤 일에 영향을 주어 지배하다는 의미의 용례도 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

현대 맞춤법에서 ‘ᄒᆞ’를 ‘하’로 적기로 함에 따라 ‘좌우하-’가 되어 현재까지 이어진다.

문헌 속의 좌우하다

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 左右ᄒᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
左右ᄒᆞ-

출처 1606 주역언해 1: 66ㄱ

용례 01

문헌 용례

后ㅣ 以ᄒᆞ야 天地의 道를 財ᄒᆞ야 成ᄒᆞ며 天地의 宜를 輔相ᄒᆞ야 써 民을 左右ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

임금이 이로써 천지의 도를 재단하여 이루며 천지의 의(宜)를 보상하여 백성을 좌우하느니라.

대응 원문

后ㅣ 以ᄒᆞ야 財成天地之道ᄒᆞ며 輔相天地之宜ᄒᆞ야 以左右民ᄒᆞᄂᆞ니라.

출처 1613 시경언해 20: 23ㄴ

용례 02

문헌 용례

진실로 阿衡이 진실로 商王을 左右ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

진실로 아형(阿衡)이니 진실로 상나라 임금을 좌우하도다.

대응 원문

實維阿衡이 實左右商王이로다.

18세기 左右ᄒᆞ-, 좌우ᄒᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
左右ᄒᆞ-, 좌우ᄒᆞ-

출처 1749 논어율곡선생언해 2: 55ㄴ

용례 03

문헌 용례

더브러 셔ᄂᆞᆫ 바의 揖ᄒᆞ시매 手ᄅᆞᆯ 左右ᄒᆞ더시니.

현대어 풀이

더불어 서는 바의 읍하시매 손을 좌우하시더니.

대응 원문

揖所與立애 左右手ㅣ 러시니.

출처 1777 명의록언해 1: 38ㄱ

용례 04

문헌 용례

ᄯᅩ ᄒᆞᆫ ᄒᆞᆫ둘 돕난 사ᄅᆞᆷ이 이셔 좌우ᄒᆞ야 뼈 서로 기ᄃᆞ리고 ᄒᆞᆫ가지로 일우ᄂᆞ니.

현대어 풀이

또한 한둘 돕는 사람이 있어 좌우하여 서로 기다리고 한가지로 이루니.

대응 원문

亦有一二承弼之人。爲之左右。以相須而共濟焉。.

19세기 좌우ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

좌우ᄒᆞ-

출처 1899 독립신문 10월 14일 4면

용례 05

문헌 용례

다른 ᄂᆞᆯ에 이르러셔 쳥국의 운명을 좌우ᄒᆞᆯ ᄌᆞᄂᆞᆫ 반다시 그 ᄭᅳᆺ이 이에 잇스리라.

현대어 풀이

다른 날에 이르러서 청국의 운명을 좌우할 자는 반드시 그 끝이 이에 있으리라.

20세기 左右ᄒᆞ-, 좌우하- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
左右ᄒᆞ-, 좌우하-

출처 1921 조선일보 1월 3일 3면 용례 06

문헌 용례

米國은 將來 海上 政策을 左右ᄒᆞᆯ 權力이 無하고.

현대어 풀이

미국은 장래 해상 정책을 좌우할 권력이 없고.

출처 1921 동아일보 12월 28일 3면 용례 07

문헌 용례

대톄로 말하면 종릐에는 한사람이 좌우하든 것을 이번에는 일반의 의사로 처리하게 한 것과 복잡하든 제도를 간단히 곳친 것이라 하며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1928 동아일보 10월 29일 3면 용례 08

문헌 용례

후텬성 톄질 역시 좌우할 수 잇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1929 생육신전 2 용례 09

문헌 용례

이와 갓흔 도덕률이 향당(鄕黨)과 가족에 잇서서도 차례로 규정되얏다 함으로 국가의 존재는 한사람이 좌우한다는 것을 인정하게 된다.

현대어 풀이

이와 같은 도덕률이 향당과 가족에 있어서도 차례로 규정되었다 함으로 국가의 존재는 한사람이 좌우한다는 것을 인정하게 된다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.

- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

좌우하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 좌우하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

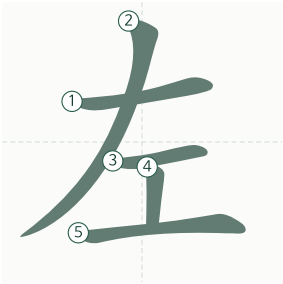
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

左

뜻·음 왼 좌

총 5획 · 부수 工





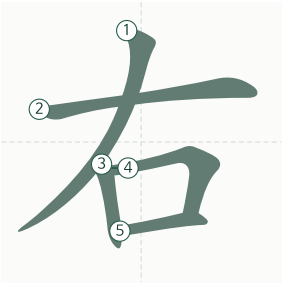
hanja.wordrow.kr/한자/左/

右

뜻·음 오를·오른(쪽) 우

총 5획 · 부수 口





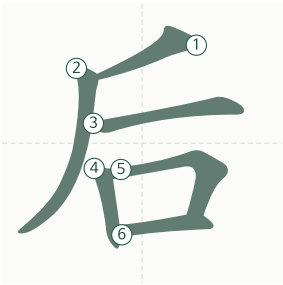
hanja.wordrow.kr/한자/右/

后

뜻·음 임금·왕후 후

총 6획 · 부수 口





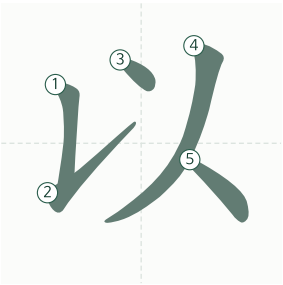
hanja.wordrow.kr/한자/后/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人



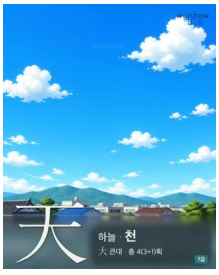


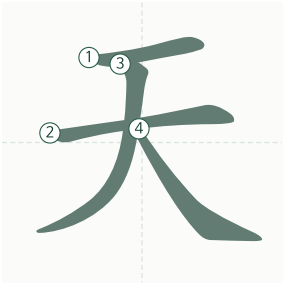
hanja.wordrow.kr/한자/以/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





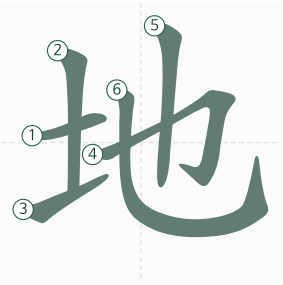
hanja.wordrow.kr/한자/天/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/地/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

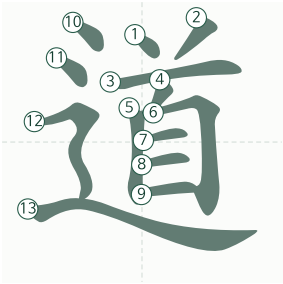
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





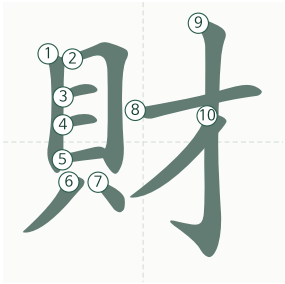
hanja.wordrow.kr/한자/道/

財

뜻·음 재물 재

총 10획 · 부수 貝





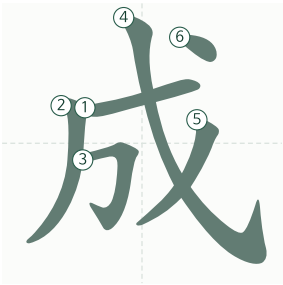
hanja.wordrow.kr/한자/財/

成

뜻·음 이룰 성

총 7획 · 부수 戈





사전 7획 · 획순 그림 6획

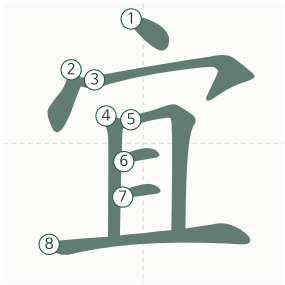
hanja.wordrow.kr/한자/成/

宜

뜻·음 마땅 의

총 8획 · 부수 宀





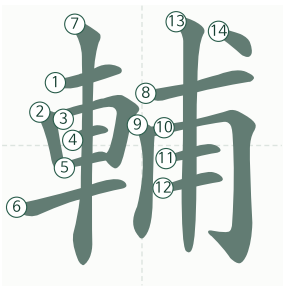
hanja.wordrow.kr/한자/宜/

輔

뜻·음 도울 보

총 14획 · 부수 車





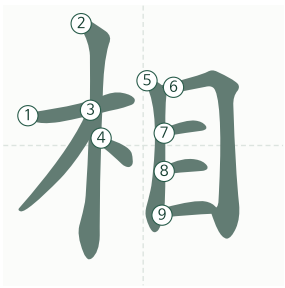
hanja.wordrow.kr/한자/輔/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/相/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 53자

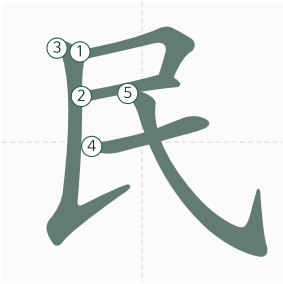
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





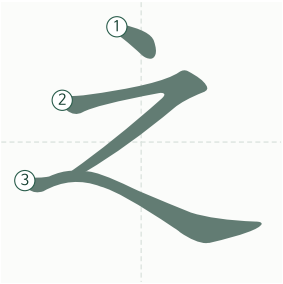
hanja.wordrow.kr/한자/民/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

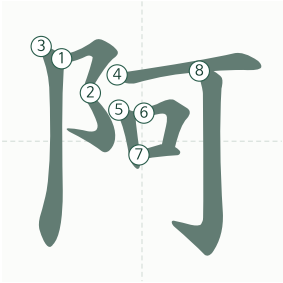
hanja.wordrow.kr/한자/之/

阿

뜻·음 언덕 아

총 8획 · 부수 阜



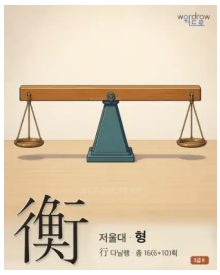


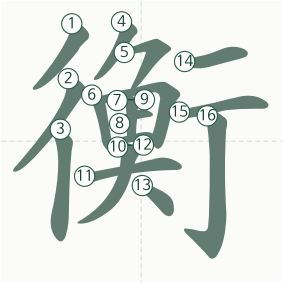
hanja.wordrow.kr/한자/阿/

衡

뜻·음 저울대 형

총 16획 · 부수 行





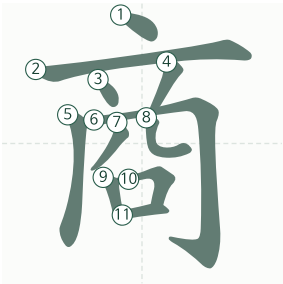
hanja.wordrow.kr/한자/衡/

商

뜻·음 장사 상

총 11획 · 부수 口





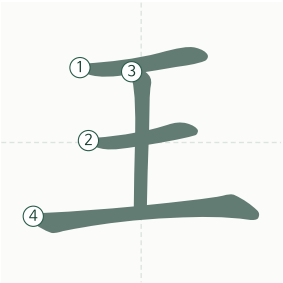
hanja.wordrow.kr/한자/商/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/王/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

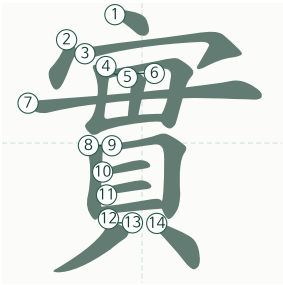
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





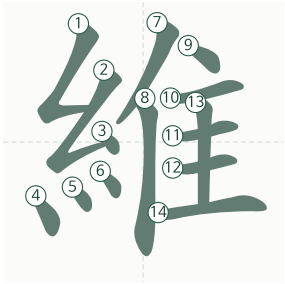
hanja.wordrow.kr/한자/實/

維

뜻·음 벼리 유

총 14획 · 부수 糸





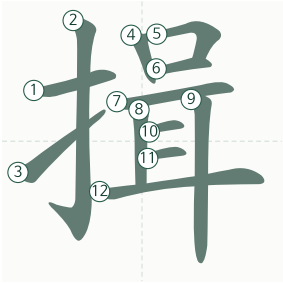
hanja.wordrow.kr/한자/維/

揖

뜻·음 읍할 읍

총 12획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/揖/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





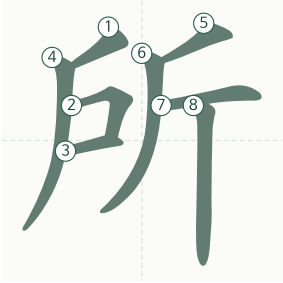
hanja.wordrow.kr/한자/手/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





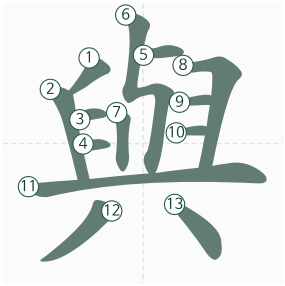
hanja.wordrow.kr/한자/所/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/與/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 53자

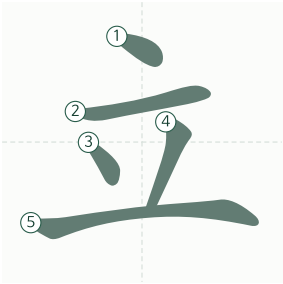
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

立

뜻·음 설 립

총 5획 · 부수 立





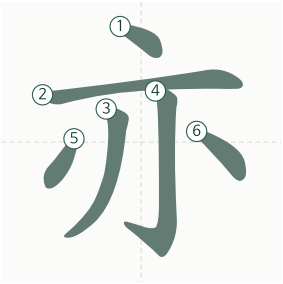
hanja.wordrow.kr/한자/立/

亦

뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠





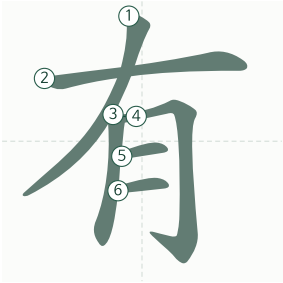
hanja.wordrow.kr/한자/亦/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月



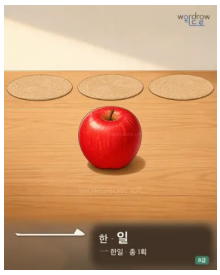


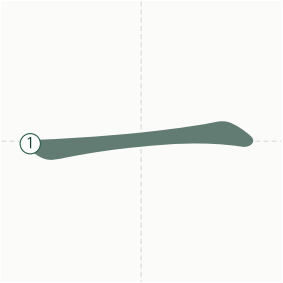
hanja.wordrow.kr/한자/有/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



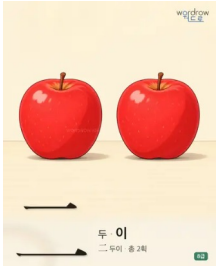


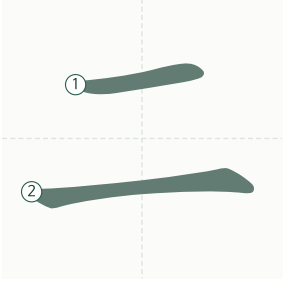
hanja.wordrow.kr/한자/一/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





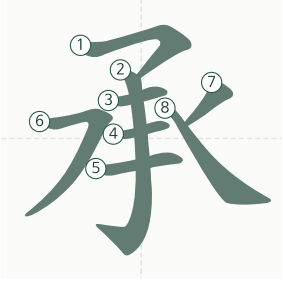
hanja.wordrow.kr/한자/二/

承

뜻·음 이을 승

총 8획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/承/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 53자

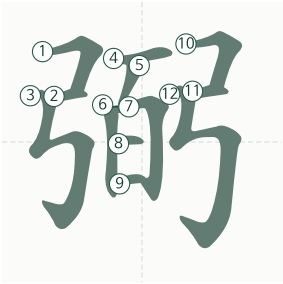
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

弼

뜻·음 도울 필

총 12획 · 부수 弓





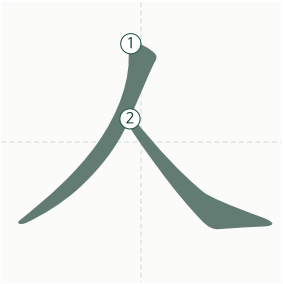
hanja.wordrow.kr/한자/弼/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





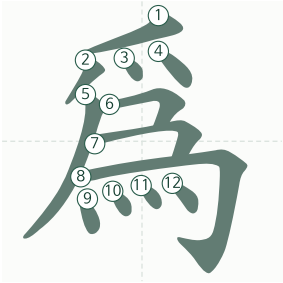
hanja.wordrow.kr/한자/人/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





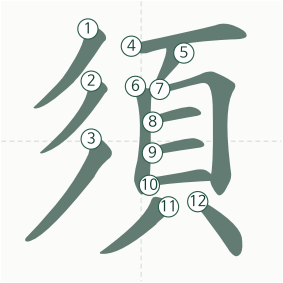
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

須

뜻·음 모름지기 수

총 12획 · 부수 頁





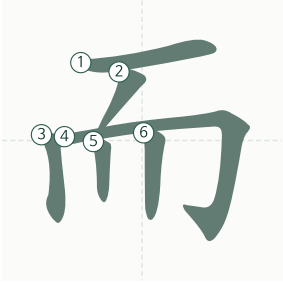
hanja.wordrow.kr/한자/須/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





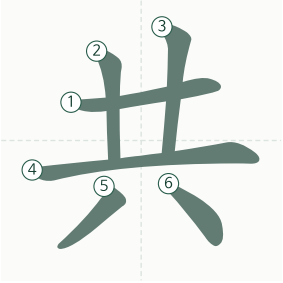
hanja.wordrow.kr/한자/而/

共

뜻·음 한가지 공

총 6획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/共/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 53자

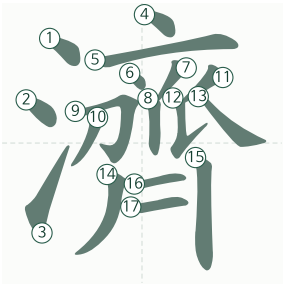
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

濟

뜻·음 건널 제

총 17획 · 부수 水





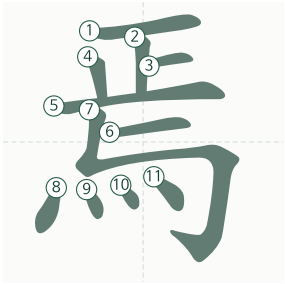
hanja.wordrow.kr/한자/濟/

焉

뜻·음 어찌 언

총 11획 · 부수 火



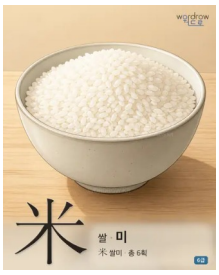


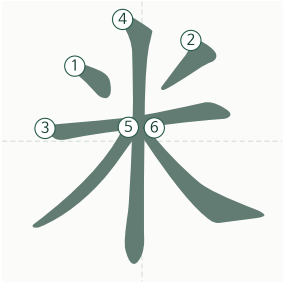
hanja.wordrow.kr/한자/焉/

米

뜻·음 쌀 미

총 6획 · 부수 米





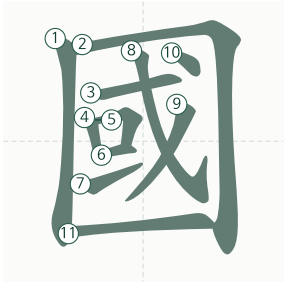
hanja.wordrow.kr/한자/米/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





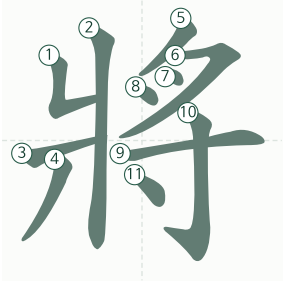
hanja.wordrow.kr/한자/國/

將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸





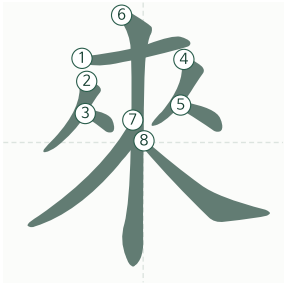
hanja.wordrow.kr/한자/將/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/來/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 53자

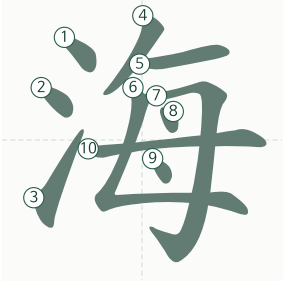
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

海

뜻·음 바다 해

총 10획 · 부수 水



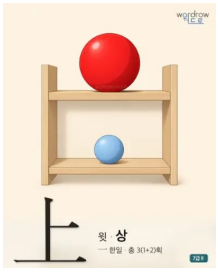


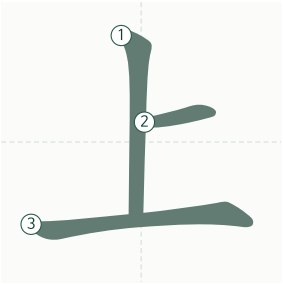
hanja.wordrow.kr/한자/海/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





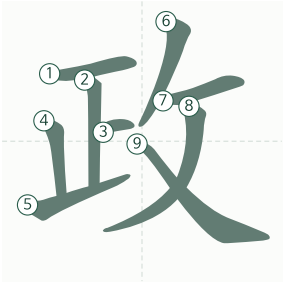
hanja.wordrow.kr/한자/上/

政

뜻·음 정사(政事) 정

총 9획 · 부수 攴





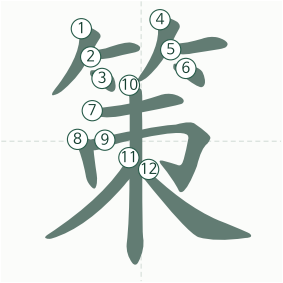
hanja.wordrow.kr/한자/政/

策

뜻·음 꾀 책

총 12획 · 부수 竹





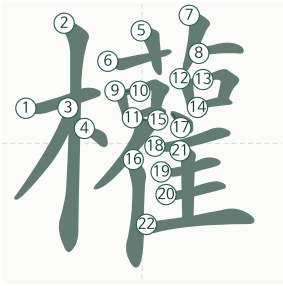
hanja.wordrow.kr/한자/策/

權

뜻·음 권세 권

총 22획 · 부수 木





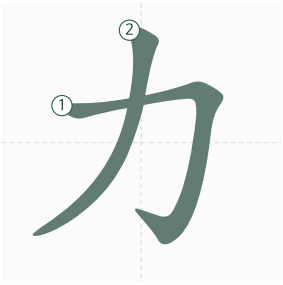
hanja.wordrow.kr/한자/權/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/力/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 53자

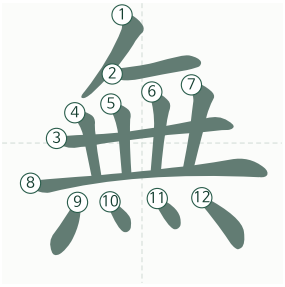
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





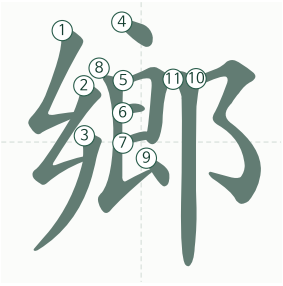
hanja.wordrow.kr/한자/無/

鄕

뜻·음 시골 향

총 13획 · 부수 邑





사전 13획 · 획순 그림 11획

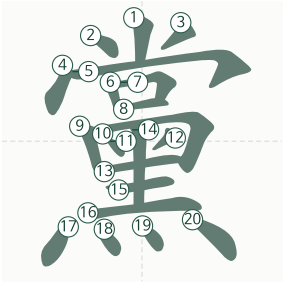
hanja.wordrow.kr/한자/鄕/

黨

뜻·음 무리 당

총 20획 · 부수 黑



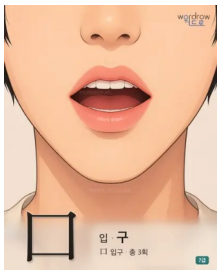


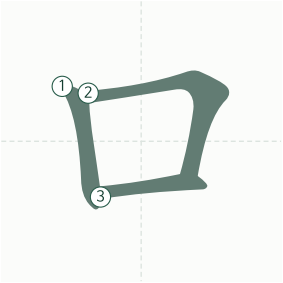
hanja.wordrow.kr/한자/黨/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





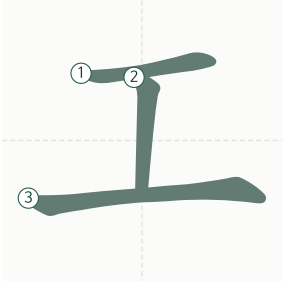
hanja.wordrow.kr/한자/口/

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





hanja.wordrow.kr/한자/工/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.